

## 1. CÉGAZONOSÍTÁS

### Cég neve

American Orthodontics  
 3524 Washington Avenue  
 Sheboygan, WI 53081

### 24 ÓRÁS ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

(920) 457-5051  
 Információk  
 (920) 457-5051

## 2. TERMÉKAZONOSÍTÁS

Termék neve: Fogászati polírozók  
 Termékleírás: Karbid polírozó, gyémánt polírozó  
 Alkatrészek számai: Különböző

## 3. HASZNÁLAT ÉS ÁTTEKINTÉS

Használja a kiválasztott polírozót jellegzetes anyagok vágásához. Kérjük, vegye figyelembe az alábbi táblázatot:

Alkalmazás	Polírozó típusa		Anyag	Méret (mm)	Sebesség (fordulat/perc)
Az üreg előkészítése	Karbid	Standard	Zománc/Dentin	010 - 023	< 450 000
Tömések eltávolítása	Karbid	Standard	Amalgám/Összetett	010 - 018	60 000 - 120 000
Fúrás	Karbid	Standard	Zománc/Dentin/Csont	010 - 023	< 2 000
Szélek simítása	Karbid	Simítás	Zománc	010 - 016	10 000 - 20 000
Restaurálások simítása	Karbid	Simítás	Amalgám	012 - 023	18 000 - 30 000
Restaurálások simítása	Karbid	Simítás	Összetett	012 - 023	10 000 - 20 000
Restaurálások simítása	Karbid	Simítás	Üveg ionomer	012 - 023	10 000 - 20 000
Alveoláris csont	Karbid	Standard	Csont	018 - 027	500 - 3 000
Korona és híd simítása	Karbid	Simítás	C&B polimer	010 - 016	40 000 - 80 000
Fémkorona és fémhíd simítása	Karbid	Standard	Fémek	018 - 027	< 30 000
Polimer protézis egyenlítése	Karbid	Standard	Polimer	018 - 027	< 20 000
Üreg előkészítése		Gyémánt	Zománc/Dentin	010 - 023	< 450 000
Szélek simítása		Gyémánt	Zománc	010 - 016	10 000 - 20 000
Restaurálások simítása		Gyémánt	Összetett	012 - 023	10 000 - 20 000
Restaurálások simítása		Gyémánt	Üveg ionomer	012 - 023	10 000 - 20 000
Burkolat		Gyémánt	Polimer	010 - 016	40 000 - 80 000
Burkolat		Gyémánt	Kerámia	010 - 016	10 000 - 20 000
Korona és híd simítása		Gyémánt	C&B polimer	010 - 016	40 000 - 80 000
Fémkorona és fémhíd igazítása		Gyémánt	Fémek	018 - 027	< 30 000
Polimer protézis egyenlítése		Gyémánt	Polimer	018 - 027	< 20 000
Endodontális kezelés és korona eltávolítás		Gyémánt	Cirkónium	014 - 023	< 450 000

## 4. HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ, HASZNÁLATI TERÜLET

A fogászati polírozókat használja különböző fogászati anyagok fényezésére. A fogak esetében a leggyakrabban használt anyagok a zománc és a dentin, a leggyakrabban használt fogászati anyagok között, pedig, megtalálható az amalgám, a kompozit, az üveg ionomer, a cement burkolatok és a nemesfém-ből készült ötvözetek, illetve a nem nemesfém-ből készült ötvözetek.

## 5. ELLENJAVASLATOK

A fogorvosok és/vagy fogszabályozó orvosok egyik fő feladata bármilyen olyan ellenjavaslat azonosítása, mely kizárhatja az American Orthodontics termékek használatát.

## 6. MELLÉKHATÁSOK

A fogászati polírozók alacsony nikkel tartalommal rendelkeznek, ezért nem használhatók a nikkelre érzékeny páciensek esetében. Ellentétes esetben túlérzékenységet okozhat.

## 7. FIGYELMEZTETÉSEK ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEK

- A kidobott részecskék ellen használjon védőszemüveget.

- A műveletek végrehajtásakor keletkezett aeroszolok és/vagy porszemcsék belégzése elkerülésének céljából használjon sebészeti maszkot.
- Bizonyosodjon meg a műszerek megfelelő működéséről és megfelelő kenéséről.
- Hasznát közben mozgassa polírozót folyamatosan, így biztosítva az adott pontok túlzott melegedését.
- Soha ne haladja meg a táblázatban jelölt maximális sebesség értékeket, ellenkező esetben a készülék felhevülhet.
- Soha ne gyakoroljon túlzott nyomást a polírozóra, ellenkező esetben a polírozó felhevülhet és/vagy megrongálódhat.
- A használt polírozókat tekintse szennyezettnek, ezért legyen óvatos és hozzon meg minden szükséges óvintézkedést újra használat, illetve leselejtezés előtt. A készülék használatakor, illetve ismételt használatakor használjon mindig védőszemüveget.
- A polírozó kiemelésékor a buborékcsoomagolásból használjon mindig lehántolót. Soha ne használja a polírozókat a hátsó fólia lyukasztásához, ellenkező esetben fölöslegesen terheli a polírozót.

## 8. HASZNÁLAT ELŐTTI INTÉZKEDÉSEK

Használat előtt olvassa el figyelmesen az utasításokat és az összes tanulmányt

- A hornyok megfelelő állapotának ellenőrzését megelőzően távolítsa el a megrongálódott polírozókat.
- Bizonyosodjon meg a polírozó megfelelő rögzítéséről a befogógyűrűbe.
- A fogászati polírozók kiszállításkor nem sterilek. Első használat előtt és minden használat után tisztítsa meg és fertőtlenítsa a polírozókat, az alábbi utasítások szerint.

A fogászati polírozók használata előtt különleges tisztítás nem szükséges, amennyiben fertőzések fékezésének vagy elkerülésének céljából fertőtlenítő használata szükséges, mely esetben tisztítsa és használja a fogászati polírozót a gyártó utasításai szerint.

## 9. RÉSZLETES UTASÍTÁSOK

- a. **TISZTÍTÁS:** Tisztításhoz használja a készülék öntisztító funkcióját. Tisztításhoz használjon megfelelő fertőtlenítőket és vegyszereket. A polírozót tisztítsa a gyártó utasításai szerint.

Manuális tisztításkor merítse a polírozót egy külön, kizárólag a polírozó tisztítására használt, mosdókagylóba. A polírozót öblítse folyó hideg vízzel és tisztítsa megfelelő semleges tisztítószerrel/fertőtlenítőszerrel. Kefével történő tisztításkor legyen figyelmes és kerülje el a szennyezőanyagok szétszóródását. A drótkéfeket használja figyelmesen és kerülje el az elektrokémiai korróziót és az elszíntelenedést.

Soha ne tárolja hosszan a polírozót fertőtlenítőszerekben, ellenkező esetben korrózió alakulhat ki. A készüléket soha ne használja ismételten túl gyakran, ellenkező esetben a szennyezőanyagok a készülékre ragadhatnak, minek következtében a készülék tisztítása nehezebbé válik.

A polírozó tisztítása után ellenőrizze a polírozót és bizonyosodjon meg a szennyezőanyagok megfelelő eltávolításáról. Amennyiben szükséges, tisztítsa a készüléket ismét.

- b. **SZÁRÍTÁS:** A polírozókat szárítsa papírtörölközővel vagy szárítsa legfeljebb 140°C hőmérsékleten.

- c. **FERTŐTLENÍTÉS:** Amennyiben vákuum autoklávot használ, helyezze a polírozókat egy megfelelő tálcára vagy zacskóba, fertőtlenítés céljából. Amennyiben nem vákuum autoklávot használ, tárolja a polírozókat egy lyukas fedéllel fedett állványon.

**Megjegyzés: Az országos előírások alapján szükséges lehet a polírozók tárolása zacskókban, az alkalmazott autokláv rendszertől függetlenül.**

A polírozók esetében használja az autokláv rendszert legfeljebb 3 percig, 134 - 137°C hőmérsékleten. A pihentetési idő az a minimális intervallum, mely esetében szükséges a minimális hőmérséklet biztosítása.

Kérjük, figyeljen az autokláv rendszer gyártójának utasításaira is. Legyen figyelmes és soha ne haladja meg a maximálisan megengedett autokláv terhet.

- d. **TÁROLÁS:** Használatig tárolja a polírozókat egy sterilizáló konténerbe (polírozó állvány vagy zacskó). A konténerek vagy zacskók felnyitása előtt bizonyosodjon meg azok száraz állapotáról, és akadályozza meg a víz okozta ismételt szennyeződést. Tárolja a polírozót száraz és tiszta helyen és szobahőmérsékleten.

## 10. KIEGÉSZÍTÉSEK ÉS JAVASLATOK

Az említett folyamatok és eljárások támogatják a polírozók hatékony ismételt használatát. A felhasználó köteles bizonyosodni a készülékek és az anyagok megfelelő állapotáról és köteles biztosítani személyzetének a megfelelő képzést. Ebben az esetben szükséges lehet a folyamatok engedélyezése és felügyelése. Az utasítások mellőzése az óhajtott eredményektől eltérő eredményeket okozhat.

A polírozó élettartama függ a kopásoktól és az esetleges repedésektől, NEM az ismételt használatától. A polírozókat ellenőrizze rendszeresen tisztítás és használat előtt, illetve ismételt használat után.

## 15. TÁROLÁSI ÉS SZÁLLÍTÁSI FELTÉTELEK

A készülék/orvosi eszköz szállításakor és kezelésekor legyen figyelmes és akadályozza meg a készülék durva kezelését, ellenkező esetben fennáll a készülék mechanikus rongálódásának veszélye.

A készüléket tárolja száraz és tiszta helységben és szobahőmérsékleten.

## 16. LESELEJTEZÉSI FELTÉTELEK

A fogorvosok és/vagy fogszabályozó orvosok egyik fő feladata, hogy a termékek leselejtezését kizárólag az országos szinten érvényes előírások betartásával végezze.

## 17. GARANCIA ÉS FELELŐSSÉGVÁLLALÁS

Amennyiben a felhasználó a termékek vagy szolgáltatások esetében hibát észlel, a felhasználó kizárólag termékjavításra, illetve termékcsereire (a forgalmazó döntésének függvényében), illetve megtérítésre jogosult. Amennyiben a forgalmazó termékei vagy szolgáltatásai miatt a felhasználó veszteségekkel szembesül, a szolgáltatót semmilyen felelősség nem terheli. A kártérítések, illetve a hiányok miatt benyújtott igények a megrendelés átvételét követő 30 nap alatt közölhetők.

Amennyiben a polírozót visszaadja, kérjük, bizonyosodjon meg a szennyeződések megfelelő és hatékony eltávolításáról és megfelelő csomagolásáról.

## 18. SZABÁLYOK



American Orthodontics • 3524 Washington Avenue • Sheboygan, WI 53081 • [www.americanortho.com](http://www.americanortho.com)



MT Promedt Consulting GmbH • Altenhofstrasse 80 • 66386 St. Ingbert, Németország



LÁSD AZ UTASÍTÁSOKAT  
HASZNÁLATRA



TARTALMAZ KRÓMOT  
ÉS/VAGY NIKKEL

FIGYELEM: A szövetségi törvények értelmében a készülék forgalmazása fogorvosok/fogszabályozó orvosok által vagy részére tilos

A használt szimbólumokért lásd [www.americanortho.com](http://www.americanortho.com).

---

A használati útmutatóban említett információk érvényesek és pontosak. Az American Orthodontics nem garantálja az említett információk teljességét az összes lehetséges körülmény esetében. **Kérjük, figyeljen mindig az ésszerű biztonsági intézkedésekre.**